

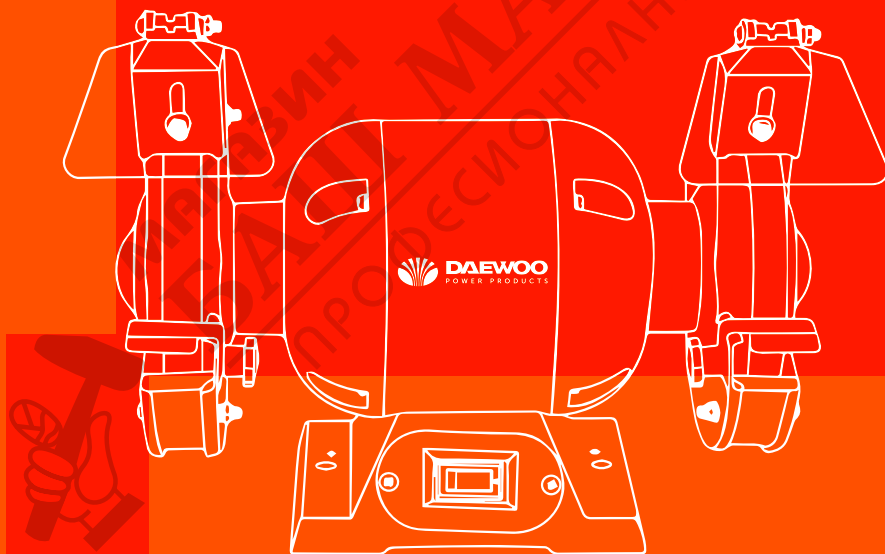


DAEWOO

POWER PRODUCTS

DABG150-DABG200

BENCH GRINDER / ШМИРГЕЛ



USER'S MANUAL

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea

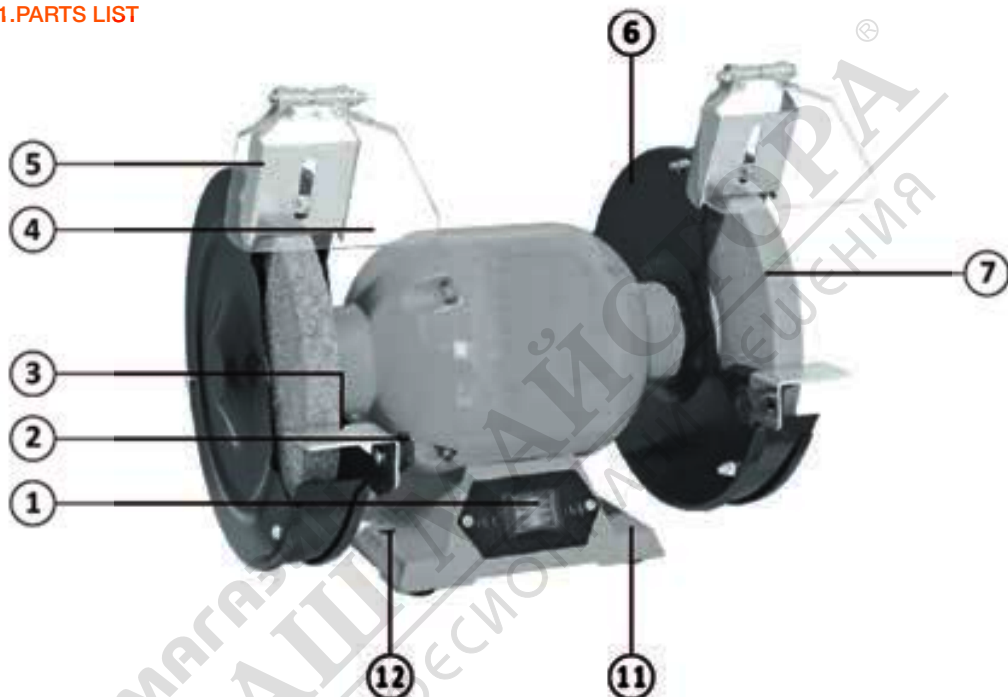
INDEX

1.PARTS LIST.....	3
2.GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS.....	5
3.SPECIFIC SAFETY RULES	6
4.SPECIFICATIONS	8
5.OPERATING INSTRUCTIONS.....	8
6.WORKING HINTS FOR YOUR POWER TOOL.....	11
7.SERVICE, MAINTENANCE AND CLEANING.....	11



Thank you for purchasing our product. We are confident that you will appreciate the quality of the product and you will be entirely satisfied with your purchase. Please read carefully the user safety and operating instruction on how to operate this product correctly within safety norms and regulations.

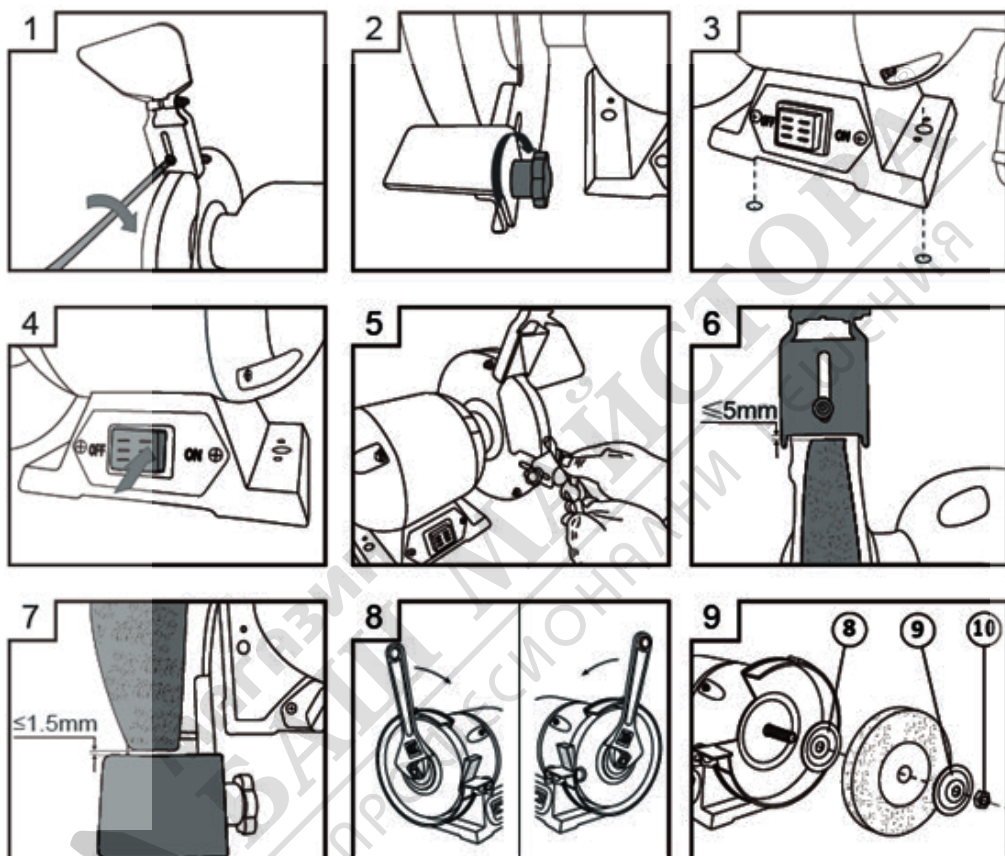
1.PARTS LIST



- 1) On/off switch
- 2) Tool rest locking knob
- 3) Tool rest
- 4) Eye shield
- 5) Spark deflector
- 6) Wheel guard
- 7) Grinding wheel
- 8) Grinding wheel flange
- 9) Outer grinding wheel flange
- 10) Grinding wheel locking nut
- 11) Base
- 12) Mounting holes

Normal Accesories

- 1) Eye shields: 2set
- 2) Tool rests: 2set



We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Use **good quality** accessories marked with a well-known brand name. Choose the type according to the **work you intend to undertake**. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

2. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING! When using electrical tools basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury including the following.
Read all these instructions before attempting to operate this product and save these instructions.

1. Keep work area clean

Cluttered areas and benches invite injuries.

2. Consider work area environment

Do not expose power tools to rain.

Do not use power tools in damp or wet locations.

Keep work area well lit.

Do not use power tools near flammable liquids or gases.

3. Guard against electric shock

Avoid body contact with earthed or ground surfaces (e.g. pipes, radiators, ranges, refrigerators)

4. Keep children away

Do not let persons, especially children, not involved in the work touch the tool or extension cord and keep them away from work area.

5. Store idle tools

When not in use, tools should be stored in a dry, high or locked-up place, out of the reach of children.

6. Do not force tool

It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.

7. Use right tool

Do not force small tools to do the job of a heavy duty tool.

Do not use tools for purposes not intended; for example do not use a circular saw for cutting tree limbs or logs.

8. Dress properly

Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts.

Non-skid footwear is recommended when working outdoors.

Wear protection hair covering to contain long hair.

9. Use protective equipment

Use safety glasses

Use face or dust mask if working operations create dust.

10. Connect dust extraction equipment

If the tool is provide for the connection of dust extraction and collecting equipment, ensure these are connected and properly used.

11. Do not abuse cord

Never carry tool by cord or yank it to disconnect it from wall outlet. Keep cord from heat, oil and sharp edges.

12. Secure work

When possible use clamps or a vice to hold the work. It is safer than using your hand.

13. Do not overreach

Keep proper footing and balance at all times.

14. Maintain tools with care

Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance.

Follow instruction for lubricating and changing accessories.

Inspect tool cords periodically and if damaged have them repaired by an authorized service facility.

Inspect extension cord periodically and replace if damaged.

Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

15. Disconnect tools

When not in use, before servicing and when changing accessories such as blades, bits and cutters, disconnect tools from the power supply.

16. Remove adjusting keys and wrenches

Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning it on.

17. Avoid unintentional starting

Ensure switch is in "off" position when plugging in.

18. Use outdoor extension leads

When the tool is used outdoors, use only extension cords intended for outdoor use and so marked.

19. Stay alert

Watch what you are doing. Use common sense and do not operate tool when you are tired.

20. Check damaged parts

Before further use of tool, it should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function.

Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation.

A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated in the instruction manual.

Have defective switches replaced by an authorized service centre.

Do not use tool if switch does not turn it on and off.

21. Warning

The use of any accessory or attachment other than one recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.

22. Have your tool replaced by a qualified person

This electric tool complies with the relevant safety rules. Repairs should only be carried out by qualified person using originals spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

3. SPECIFIC SAFETY RULES

- Do not to use damaged or misshapen wheels or brushes
- Only use accessories (ie. Grinding wheels, wire brush etc.) that have a speed rating which is higher than the idle speed on the grinder, use only grinding wheels recommended by the manufacturer which have a marked speed equal to or greater than the speed marked on the nameplate of the tool.
- Adjust the spark arrestor frequently so as to compensate for wear of the wheel, keep the distance between the spark arrestor and the wheel as small as possible and in any case not greater than 2 mm.
- For the safe use, handling and storage of abrasive wheels and brushes in a dry place, out of the reach of children.
- Replacing the grinder wheel if the grinding wheel has been worn down such that a distance of 2 mm to the work piece support and to the spark arrestor can no longer be set, then the grinding wheel must be replaced.
- When the machine is in operation, keep hands away from the grinding area
- The wheel will not stop immediately the machine is turned off. Exercise caution
- Do not start the tool when the grinding or cutting wheels are touching the work area.
- Always ensure the safety guards is attached correctly and do not operate the bench grinder without the guards attached.
- Only use grinding wheels with the correct bore size for the spindle of the grinder.

- Keep the power cord well away from the grinding area during use. Always position the cord so that it will not be caught in the workpiece when the grinder is in use.
- Always wear earmuffs, safety glasses and face mask while in operation.
- Before connecting the tool to the power supply, follow the safety instructions to install the grinding wheel.
- Use the standard parts. Do not use a coolant or water on the grinding wheels.
- If an extension lead is required use a three core cable with an earthed extension plug and extension socket.
- Fasten the support securely. The clearance between the support and the grinding wheel should never be more than 1.5mm
- Do not install or use a cracked grinding wheel.
- Do not operate without the safely guard, supports and safely shields correctly fitted.
- The grinding wheel and wheel guard comes factory fitted. Before operations ensure that the grinding wheels and guards are secure.
- Keep water clear off the electrical parts of the tool and away from persons in the working area.
- Regular inspect the bench grinder and grinding wheels, ensure that the grinder and wheels are free of cracks and surface defects.
- Frequently clean grinding dust from bench grinder. If dust or some chips or workpiece fragment causes the blockages, stop using the tool and it need to be cleaned at once. For personal safety, during the maintenance and cleaning work, make sure the switch is in "off" position and the plug has been removed from the power supply and make sure that grinding wheel has come to a complete stop, then clean you bench grinder like removing the clips or blocks, dedusting by an external vacuum cleaner.

Electric safety

The electric motor has been developed for a particular mains voltage.

Always check whether your mains voltage is the same as the value printed on the type plate. Connect the appliance only to a mains socket with an earth connection.

Warning symbols

	WARNING - To reduce the risk of injury, user must read instruction manual
	WARNING - Always Wear ear protection
	WARNING - Always wear eye protection

4. SPECIFICATIONS

DABG150

Max power: 250W S2 30min
Nominated power: 180W S1
Aluminium Motor
Speed: 2980 rpm
Wheel size: Ø150xØ12.7x16 mm
Cord: 1.65 m visible
Base: Aluminium
Motor housing: Steel

Sound pressure level (EN60745):
LpA=63 dB(A) K: 3dB(A)

Sound power level (EN60745):
LWA=76dB(A) K: 3dB(A)

Vibration level: < 2.5m/S2

S1 - continuous working
S2 - 30 min working, then stop and leave the machine to cool for a while

DABG200

Max power: 350W S2 30min
Nominated power: 250W S1
Aluminium Motor
Speed: 2980 rpm
Wheel size: Ø200xØ32x 20 mm
Cord: 1.65 m visible
Base: Aluminium
Motor housing: Steel

Sound pressure level (EN60745):
LpA=63 dB(A) K: 3dB(A)

Sound power level (EN60745):
LWA=76dB(A) K: 3dB(A)

Vibration level: < 2.5m/S2

5. OPERATING INSTRUCTIONS

Note: Before using the power tool, read the instruction manual carefully.

1. Intended use

The machine is intended for sharpening tools such as drill bits and chisels or grinding small metal parts.

It is not suitable for grinding heavy sheet metal parts. It is not suitable for grinding soft substance such as wood, plastic, lead, magnesium and light alloys

2. Before using your power tool

- 1) The power tool must be mounted on a level and stable surface (e. g., workbench) prior to using.
- 2) Check the grinding wheels. The grinding wheels must be properly mounted and must rotate freely.

Carry out a one minute test run with no load.

3. Do not use cracked or damaged grinding wheels.

3. Fitting and adjusting the eye shields and spark deflectors

Warning: Prior to fitting the eye shields and spark deflectors, ensure the grinder is turned off and the power plug is removed from the socket.

Note: Always check to ensure the eye shields and spark deflectors are correctly fitted and they are correctly adjusted each time the grinder is used. Eye shields and spark deflectors must be fitted over each grinding wheel.

- 1) Position the eye shield and spark deflector to the top of the wheel guard.
- 2) Reinserting the bolt through the spark deflector and wheel guard, followed by the washer, spring washer, and nut.
- 3) Slide the spark deflector up or down so that the bottom edge is less than 5mm from the surface of the wheel, but not touching the wheel.
- 4) Tighten to secure the spark deflector onto the wheel guard.
- 5) Rotate the wheel one full revolution by hand to ensure the wheel can rotate without contacting the spark deflector bracket. Firmly tighten the bolt retaining the bracket (See Fig 1).
- 6) Repeat the assembly operation for the second eye shield and spark deflector.

4. Fitting and adjusting the tool rest

Warning:

- Prior to fitting the tool rests, ensure the grinder is turned off and the power plug is removed from the socket.

- To reduce the risk of injury, never use a grinder on which the tool rest has not been fitted or where the tool rest has not been correctly adjusted.

- 1) Hold the tool rest in the correct position against the inner surface of the wheel guard.

- 2) Insert bolt through wheel guard and tool rest, followed by a washer, spring washer, and locking knob.

- 3) Tighten the locking knob sufficiently to support the tool rest but still allowing the tool rest to slide inwards and outwards.

- 4) Slide the tool rest to within a maximum of 1.5mm from the wheel. Rotate the wheel one full revolution by hand to ensure the wheel does not contact the tool rest. Firmly tighten the locking knob firmly to retain the assembly (See Fig 2).

- 5) Repeat the assembly operation for the second tool rest.

5. Mounting grinder to workbench

- 1) The grinders are supplied with 4 rubber mounts which assist in reducing the transmission of vibration. If grinder is to be used in a permanent location, it is strongly recommended that the grinder fastened

securely to a firm supporting surface such as a stand or workbench using mounting holes.

- 2) When mounting grinder to a workbench, holes should be drilled through the supporting surface of the workbench.

- 3) Place bench grinder on workbench aligning holes in base with holes drilled in workbench. Insert bolts and tighten (See Fig 3).

Note: Where the grinder is to be mounted to a steel work bench, it is advisable to place a piece of timber between the bench and grinder then bolt through the grinder and timber into the bench. This further assists to reduce vibration.

6. Using the On/Off switch

- 1) To turn the grinder on, press the upside or right hand side of the On/Off switch to the position marked "I" (See Fig 4)

- 2) To turn the grinder off, press the underside or left hand side of the On/Off switch to the position marked "O".

7. Operating your grinder

Warning: Prior to using the grinder, check that the eye shields, spark deflectors, and tool rests are fitted and correctly adjusted and that you are wearing safety gear including eye, hearing and breathing protection.

- 1) Turn the wheel by hand to make sure it does not touch the guard, eye shields, spark deflectors or tool rests and runs freely.

- 2) Stand to one side, turn the switch on and allow the motor to reach full speed.

- 3) Support the workpiece on the tool rest and gradually feed the workpiece onto the wheel (See Fig 5).

Use pliers to hold small workpieces.

- 4) If the grinding operation causes the motor speed to noticeably decrease, pull back the workpiece, allow the motor to regain full speed and restart the grinding operation, but apply less force.

Warning: To reduce the risk of injury, only use the front face of the grinding wheel, not the sides.

Note that the workpiece can get very warm. It may be necessary to cool a workpiece by dipping it in a coolant or in water. Do not apply coolant or water to the grinding wheel.

8. How to true and dress the wheels

Dressing a wheel cleans and levels the front surface to increase efficiency of operation and prevent vibration.

1) Dressing a wheel involves the use of a wheel dresser which is not supplied with the grinder. Follow the manufacturers instructions of the wheel dresser.

2) Adjust the tool rest to allow the front part of the wheel dresser to fit between the tool rest and wheel.

3) Start the motor and move the dresser across the front of the wheel a sufficient number of times until the surface is level. It is not necessary to apply excessive force in an attempt to dress the wheel in one pass of the wheel dresser.

4) Adjust the tool rest so that it is no more than 1.5mm from the wheel (See Fig 6).

5) Adjust the spark deflector to ensure the gap between the deflector and wheel is no more than 5mm

(See Fig 7).

9. Grinder adjustments

During the life of the grinder some adjustments are required to maintain a safe working environment. Please ensure the following:

1) Always adjust the eye shields to the most comfortable and most effective angle to suit the task being performed.

2) As the wheels wear, the spark deflector must be adjusted to ensure the gap between the spark deflector and wheel does not exceed 5mm.

3) As the wheels wear the tool rests must also be adjusted so there is never a gap of greater than 1.5mm between the wheel and the edge of the tool rest.

10. Changing a grinding wheel

Warning: Prior to changing a wheel, ensure the grinder is turned off and the power plug is removed from the socket. Make sure that the replacement wheel is rated at 3000/min or higher.

1) Loosen and remove the retaining bolts and take off the spark deflector

2) Loosen and remove the retaining bolts and take off the wheel guard

3) To prevent wheel rotation, place a wood wedge between the grinding wheel and the tool rest.

4) Remove the locking nut (See Fig 8), outer flange and the wheel.

Note: The wheel on the left-hand side of the bench grinder has a left-hand thread and is unscrewed in a clockwise direction. The wheel on the right-hand side of the bench grinder has a right-hand thread and is unscrewed in an anti-clockwise direction.

5) Fit the replacement wheel and outer flange on the shaft ensuring that there is a blotter between the wheel and the flanges on each side of the wheel. Ensure the wheel is a slide fit (not loose) on the spindle (See Fig 9).

6) Replace the grinding wheel nut and tighten. (See the note above regarding the direction of rotation of the nut). Do not over tighten.

7) Replace the wheel guard.

8) Reinsert the 3 bolts, washers, spring washers, nuts, and tighten wheel guard in place.

9) Replace the retaining screw, spark deflector and tool rest.

10) Re-adjust the spark deflector, eye shield and tool rest.

11) Rotate the wheel by hand to check for free movement and proper adjustments.

12) Plug in the bench grinder, put on eye protection, stand to one side and run the grinder at full speed for several minutes

6. WORKING HINTS FOR YOUR POWER TOOL

1. Remember that grinding often produces sparks. Do not allow anyone to stand in the path of the sparks. Do not grind near flammable materials.
2. If the grinding operation causes the motor speed to noticeably decrease, pull back the workpiece, allow the motor to regain full speed and restart the grinding operation, but apply less force.
3. Wear the proper protective clothing. Particles flying off of a grinding wheel will be traveling very fast prepare for this. Wear safety glasses/face shield, a dust mask, earplugs, a leather apron, and heavy leather boots
4. Grasp the workpiece firmly and properly support it on the tool rest during grinding. Maintain even pressure and control of the workpiece when grinding.
5. Do not grind on the side of the wheel. The wheels are not designed for side grinding.

7. SERVICE, MAINTENANCE AND CLEANING

Hazardous grid voltage!

Risk of an electric shock!

Before cleaning and other maintenance operation, always disconnect the mains plug from the socket first. Make sure the switch is in "off" position and the plug has been removed from the power supply and make sure that grinding wheel has come to a complete stop.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.

Disconnect from the power supply immediately if the supply cord is damaged.

Take care not to expose this tool to the rain.

Cleaning

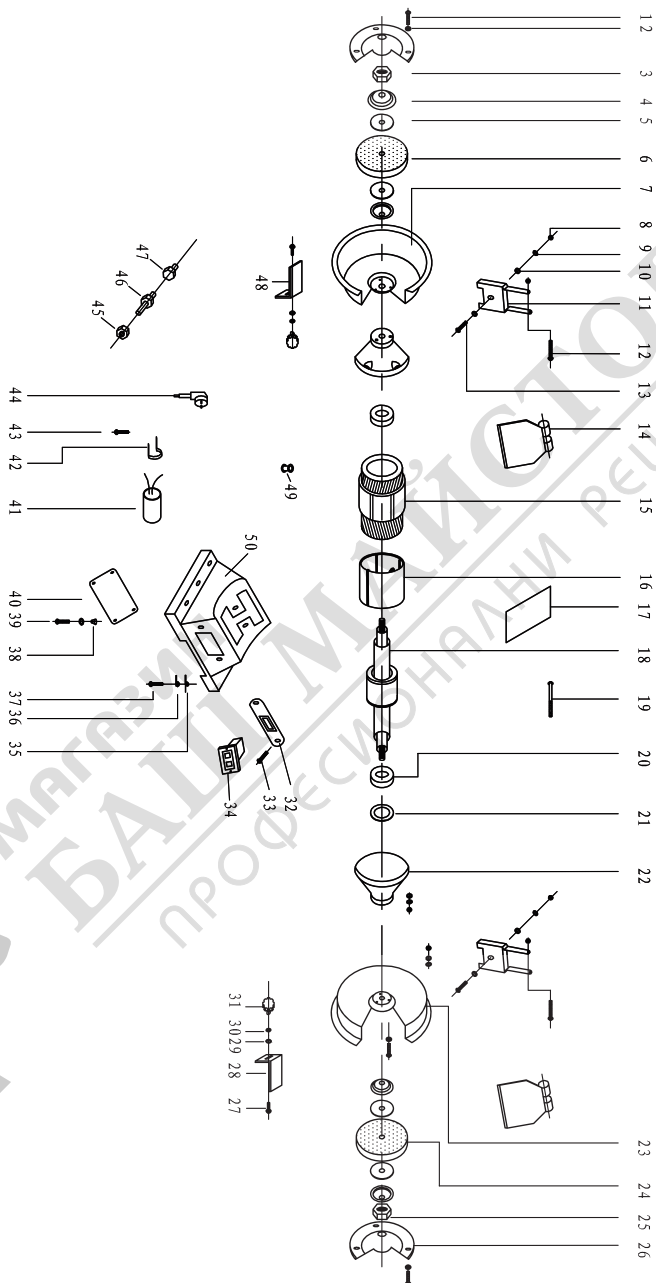
Frequently clean grinding dust from bench grinder

- Remove dust and dirt with a damp cloth lightly wetted with rinsing water. However, be sure that no water penetrates the device. Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastic parts are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use.
- Remove chips and dust regularly using a vacuum cleaner or a brush.

Lubrication

All the bearings in this tool are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions; therefore no further lubrication is required.





N	Component Description	QTY.	N	Component Description	QTY.
1	Bolt	6	26	Outer guard	2
2	Washer	16	27	Square Neck Screw	2
3	Nut	1	28	Right tool rest	1
4	Wheel flange	4	29	Washer	2
5	Nameplate of wheel	4	30	Washer	2
6	Wheel	1	31	Work handle	2
7	Left Inner guard	1	32	Switch Panel	1
8	Screw	4	33	Bolt	2
9	Washer	2	34	Switch	1
10	Washer	4	35	Ground Terminal	1
11	Eyeshield Bracket	2	36	Washer	1
12	Bolt	2	37	Bolt	1
13	Bolt	2	38	Rubber Feet	4
14	Eyeshield	2	39	Bolt	4
15	Stator	1	40	Base plate	1
16	Motor Housing	1	41	Capacitor	1
17	Nameplate	1	42	Capacitor clip	1
18	Rotor	1	43	Bolt	1
19	Bolt	4	44	Cable	1
20	Bearing	2	45	Cable Nut	1
21	Waved Spring	1	46	Cable Gloves	1
22	Cover	2	47	Cable Screw	1
23	Right Inner guard	1	48	Left tool rest	1
24	Wheel	1	49	Cable adaptor	1
25	Nut	1	50	Base	1

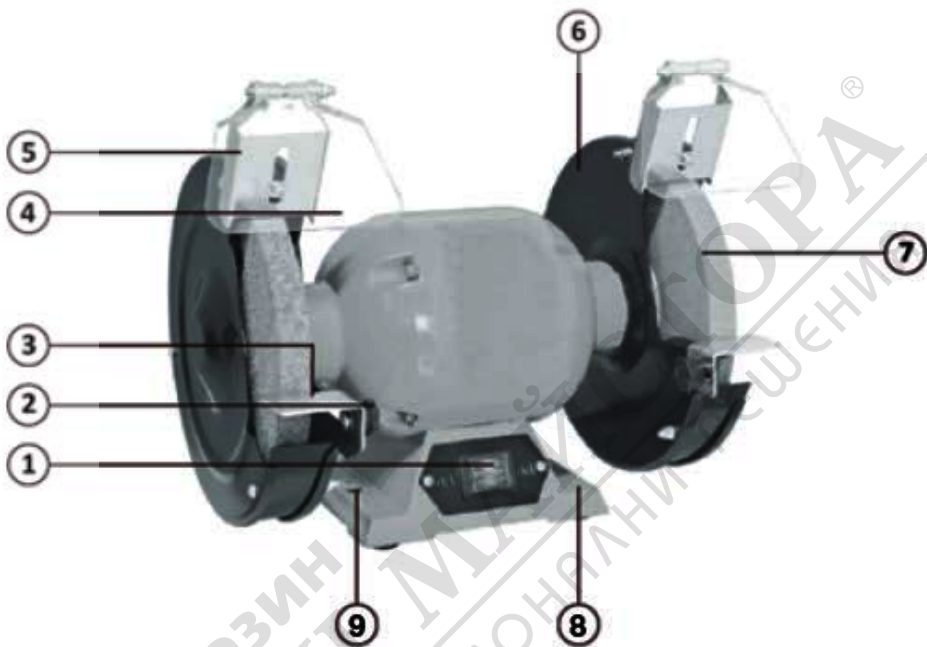
СЪДЪРЖАНИЕ

1. ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ	15
2. ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	16
3. СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ШМИРГЕЛИ	17
4. СПЕЦИФИКАЦИИ	19
5. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА	19
6. ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ ЗА ВАШИЯ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ	21
7. СЕРВИЗ, ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ	22
8. СЕРВИЗ, ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ	22
9. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	23
10. СХЕМА И СПИСЪК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ	24
11. ГАРАНЦИОННА КАРТА	26



Благодарим ви, че избрахте да закупите нашия продукт. Убедени сме, че ще оцените качеството му и ще останете доволни от Вашата покупка. Моля, прочетете внимателно инструкцията за употреба и безопасност, за да експлоатирате Вашата машина безопасно и според предписаните норми.

1. ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ



- 1) Старт/стоп бутон
- 2) Винт за регулиране на подпората
- 3) Подпора за обработвания детайл
- 4) Предпазител
- 5) Държач на предпазителя
- 6) Предпазител за абразивния диск
- 7) Абразивен диск
- 8) Основа
- 9) Отвори за монтиране на основата към работна маса

Стандартни аксесоари: предпазители - 2 бр. и поставки за обработвания детайл - 2 бр.

Използвайте аксесоари с добро качество, маркирани с добре позната марка.

2. ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Пазете работната зона чиста

- Претрупаните работни места и маси създават предпоставки за инциденти и наранявания.
- Отчитайте условията за работа на околната среда. Не използвайте електроинструменти в среда, в която има условия за пожар или експлозия. Електроинструментите създават искри, които могат да възпламенят леснозапалими или прахообразни материали.
- Пазете деца и наблюдатели в страни от работната зона. Разсейването може да предизвика загуба на контрол.

Електрическа безопасност

- Захранването от токоизточника трябва да отговаря на захранването на машината. Никога не правете промени по щепселите. Не използвайте адаптери със заземени електроинструменти.
- Избягвайте контакт на тялото си със заземени повърхности /тръби, радиатори, хладилници и фризери/.
- Не излагайте електроинструментите на дъжд. Не използвайте електроинструменти във влажна и мокра среда. Пазете работната зона добре подсушена. Вода, попаднала в машината увеличава риска от токов удар.
- Не нарушавайте целостта на захранващия кабел. Никога не пренасяйте машината, като я дърпате за захранващия кабел. Пазете кабела далече от топлина, масла, остри предмети и движещите се части на машината. Повредата или заплитането на захранващия кабел увеличава риска от токов удар.
- Когато използвате машината навън, използвайте удължители, пригодени за работа навън. Използването на подходящ удължител намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

- Бъдете нащрек. Внимавайте какво правите и не работете с машината, ако сте уморени или под влияние то на наркотици, алкохол и лекарства. Момент на невнимание, докато работите с електроинструмента може да доведе до сериозни персонални наранявания.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги носете защитни очила. Маски срещу прах, нехлъзгави обувки, каска или антифони, използвани при подходящите условия, ще намалят риска от персонално нараняване.
- Избягвайте инцидентно включване. Не пренасяте електроинструмента включен, не дръжте пръстите си на пусковия бутон докато местите машината. Уверете се, че пусковият бутон е изключен, преди да включите машината в токоизточника.
- Изградете си навик преди включване на машината, да проверявате дали затягащият ключ на патронника е махнат от нея. Забравен затягащ инструмент върху движещите се части на машината могат да предизвикат персонални наранявания.
- Не се пренапрягайте. Пазете стабилна стойка и баланс през цялото време. Това ви позволява по-добър контрол върху машината в неочаквани ситуации.

- Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи и бижута при работа. Те могат да бъдат захванати от движещите се части на машината.
- Не позволявайте на външни посетители да работят с електроинструмента или да имат контакт с кабела му. Всички лица, които не са свързани с работата, трябва да бъдат на безопасно разстояние от работната зона.
- Ако към машината се доставят допълнителни устройства като прахоуловител или колектори, уверете се, че са свързани правилно и използвани по предназначение. Употребата на тези устройства ще намали рисковете, свързани с натрупването на прах.

2. Употреба и поддръжка на електроинструмента.

- Не претоварвайте електроинструмента. Той ще работи по-добре и безопасно, ако не прилагате твърде много сила и го ползвате в обхвата на мощността му, указана на информационната табела.
- Не използвайте машина, на която пусковият ключ не работи правилно. Всеки електроинструмент, който не може да бъде контролиран с пусков ключ е опасен и трябва да се поправи.
- Изключвайте машината от токоизточника преди да правите каквито и да е настройки, подмяна на аксесоарите или да приберете машината за съхранение. Тази превантивна мярка за безопасност редуцира риска от инцидентен старт.
- Когато не използвате електроинструмента, той трябва да се съхранява на сухо, високо или заключено място, далеч от обсега на деца или неоторизирани потребители. Електроинструментите могат да бъдат опасни, когато са в ръцете на необучени потребители.
- Поддържайте електроинструмента. Проверявайте за драскотини, повреди или износени части, които могат да се отразят на работата на машината. Ако има повредени части, подменете ги при квалифициран специалист. Голяма част от инцидентите стават поради лоша поддръжка на машината.
- Пазете режещите части на консумативите чисти и наточени. Правилната им поддръжка намалява риска от засядане и прави машината по-лесна за контролиране.
- Употребата на всякакви аксесоари и приспособления, различни от препоръчаните от производителя, могат да доведат до риск от персонални наранявания. Използването на машината не по предназначение може да доведе до опасни ситуации.

Сервиз.

- Поправяйте машината си при квалифицирани специалисти. Това ще ви гарантира безопасността при работа.

3. СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ШМИРГЕЛИ

- Не използвайте повредени или ненаточени дискове и четки
- Използвайте само аксесоари с маркирани обороти, по-високи от посочените на машината обороти на празен ход. Използвайте само дискове, препоръчани от производителя, които имат маркирана скорост еквивалентна или по-висока от скоростта, маркирана на информационната табела на шмиргела.

- Настройвайте предпазителя срещу искри често, за да компенсирате износването на диска, пазете възможно най-малката дистанция между държача на искроуловителя и диска. Разстоянието не трябва да е в никой случай по-голямо от 2mm.
- Съхранявайте и прибирайте абразивните дискове и четки на сухо място, далече от обсега на деца.
- Когато разстоянието между абразивния диск и държача на искроуловителя не може да бъде по-малко от 2mm, е време да смените абразивния диск.
- Пазете ръцете си далеч от зоната на работа на шмиргела, когато е пуснат да работи.
- Дискът няма да спре да се върти веднага след изключване на машината. Внимавайте!
- Винаги проверявайте дали предпазители са монтирани правилно и не работете с шмиргела, ако няма монтиран предпазител.
- Използвайте дискове с диаметър, отговарящ на диаметъра на шпиндела на вашия шмиргел.
- Пазете захранващия кабел далече от зоната на шмиргеловане по време на работа. Винаги поставяйте кабела така, че да не може да бъде захвант от дисковете и обработвания детайл по време на работа.
- Винаги носете антифони, предпазни очила и маска по време на работа.
- Преди да включите машината в захранването спазвайте инструкциите за безопасност за монтирането на шмиргела.
- Ако трябва да ползвате удължител, използвайте трижилен кабел със заземени щепсел и контакт.
- Затегнете подпората за обработвания детайл. Разстоянието между подпората и абразивния диск не трябва никога да е по-голямо от 1,5 mm.
- Не използвайте повредени или издраскани дискове.
- Не работете без инсталирани предпазители, подпори и предпазни щитове. Те трябва да са поставени правилно.
- Абразивният диск и предпазителят за диска пристигат фабрично поставени. Преди да започнете работа се уверете, че са здраво затегнати.
- Пазете електрическите части от вода и се уверете, че в работната зона няма странични наблюдатели.
- Редовно проверявайте шмиргела и дисковете, уверете се, че няма следи от спуквания, износване и повреди по повърхността на машината и дисковете.
- Редовно почиствайте прахта, натрупана по време на работа върху машината. Ако прах или парчета от обработвания детайл предизвикат задръстване по време на работа, спрете машината и почистете преди да започнете да работите отново. За личната ви безопасност по време на почистване и операции по поддръжка на машината, се уверете, че тя е на позиция „изключено“ и е изключена от електрозахранването. Уверете се, че дискът е напълно спрял, преди да почиствате от стърготини или блокировка, почиствайте от прах с прахосмукачка.

Електрическа безопасност

Електромоторът е проектиран за определено захранване. Винаги проверявайте дали захранването на електропреносната мрежа отговаря на захранването върху информационната табела на машината. Свързвайте само към заземен токоизточник.

Символи за безопасност

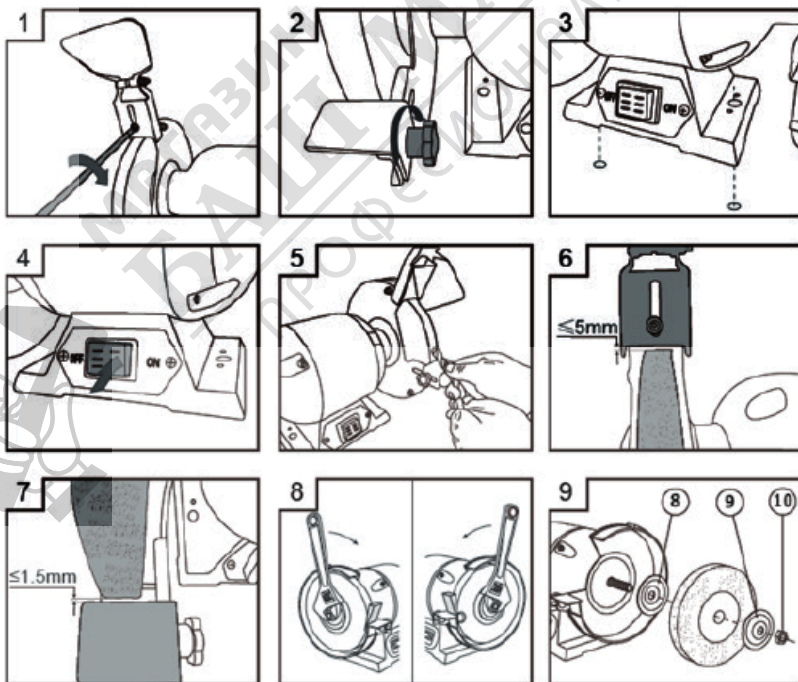
4. СПЕЦИФИКАЦИИ

DABG150	DABG200
Максимална мощност: 250W S2 30min Работна мощност: 180W S1 Алюминиев двигател Обороти: 2980 rpm Размер на диска: $\varnothing 150 \times 12.7 \times 16$ mm Захранващ кабел: 1,65 m видима дължина Основа: алуминиева Корпус на двигателя: метален Информация за измерените стойности на шум/ вибрации (EN60745): LpA=63 dB(A), LWA=76dB(A) Неопределеност: K: 3dB(A) Вибрации: < 2.5m/S2	Максимална мощност: 350W S2 30min Работна мощност: 250W S1 Алюминиев двигател Обороти: 2980 rpm Размер на диска: $\varnothing 200 \times 32 \times 20$ mm Захранващ кабел: 1,65 m видима дължина Основа: алуминиева Корпус на двигателя: метален Информация за измерените стойности на шум/ вибрации (EN60745): LpA=63 dB(A), LWA=76dB(A) Неопределеност: K: 3dB(A) Вибрации: < 2.5m/S2

S1 - продължителна работа

S2 - след 30 мин. работа на максимална мощност, трябва да изключите машината и да я оставите да се охлади за известно време

5. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА



	Внимание! За да избегнете риска от нараняване, прочетете внимателно инструкциите за експлоатация
	Внимание! Винаги носете антифони
	Внимание! Винаги носете предпазни очила

Важно! Преди да започнете работа с машината, моля прочетете внимателно инструкциите за експлоатация.

1. Предназначение – тази машина е предназначена за наточване на инструменти като свредла и шила или шлайфане на малки метални части. Машината не е подходяща за шлайфане на големи листов метал. Не е подходяща за шлайфане на меки материали като дърво, пластмасата, магнезии или леки сплави.
2. Преди да използвате машината – шмиргелът трябва да се монтира върху равна и стабилна повърхност (работна маса). Проверете абразивните дискове. Те трябва да са правилно монтирани и да могат да се въртят свободно. Направете тест като оставите шмиргелът да работи около минута на празен ход. Не използвайте издраскани или повредени дискове.
3. Поставяне и настройка на предпазните щитове и предпазители срещу искри. Внимание! преди да поставите предпазители и тези срещу искри, уверете се, че шмиргелът е изключен от страт/стоп бутона и не е свързан с електропреносната мрежа. Забележка! Преди всяко използване на машината проверявайте дали всички предпазители са коректно монтирани върху всеки абразивен диск. Позиционирайте предпазители срещу искри в горната част на предпазителя за диска. Поставете болта, последван от двете уплътнения, гайката и затегнете. Плъзнете държача на предпазителя срещу искри нагоре и надолу, така че долният му край да е на по-малко от 2mm от повърхността на диска, но да не го докосва. Затегнете и подсигурете предпазители. Завъртете диска на пълен оборот на ръка, за да се уверите, че се върти без да влиза в контакт с държачите предпазители. Затегнете здраво. Повторете операцията по монтиране с другите предпазители. (фиг. 1)
4. Монтиране на подпората за обработвания детайл. Внимание! преди да монтирате подпората, уверете се, че шмиргелът е изключен от страт/стоп бутона и от електропреносната мрежа. За да избегнете риска от нараняване, никога не използвайте шмиргел без монтирани подпори за обработвания детайл или такива, които не са монтирани правилно. Задръжте поставката в коректната позиция срещу вътрешната част на предпазителя за диска. Поставете болта през предпазителя за диска и подпората, затегнете с гайките и заключващия болт. Затегнете, но така, че подпората да може да се движи навътре и навън. Плъзнете подпората на максимум 1,5mm от диска. Затегнете здраво, за да завършите монтирането. (фиг.2) Повторете процедурата с втората подпора за детайл. Завъртете дисковете на ръка, за да се уверите, че не се опират в монтираните подпори.
5. Монтиране на шмиргела към работната маса. Шмиргелът е снабден с 4 гумени уплътнения, които спомагат за редуциране на предаването на вибрации. Ако ще използвате машината стационарно, на постоянно място, препоръчваме да го монтирате стабилно върху работна маса или стойка чрез завинтването му с болтове към масата. Когато монтирате шмиргелът към работна маса, отворите трябва да бъдат пробити и през масата. Поставете шмиргелът като подравните отворите му с тези на масата. Поставете болтовете и затегнете (фиг. 3). Забележка! Когато монтирате шмиргелът към метална маса, препоръчваме да сложите дървена плоскост между него и масата и да затегнете болтовете през плоскостта към масата. Това ще намали предаваните вибрации.

6. Използване на старт/стоп бутона. За да включите машината, натиснете старт/стоп бутона на позицията, маркирана с  (фиг.4). За да изключите машината, натиснете старт/стоп бутона на позиция, маркирана с  О.
7. Работа с машината. Внимание! Преди да започнете работа с машината, уверете се, че всички предпазители са монтирани коректно и сигурно затегнати и проверете дали шмиргелът е правилно поставен и здраво затегнат за работната маса. Носете предпазни очила, антифони и предпазна маска. Завъртете диска на ръка, за да се уверите, че се движи свободно и не опира в предпазителите и подпорите за обработвания детайл. Застанете от страни и включете старт/стоп бутона. Оставете машината на празен ход, докато достигне пълната си скорост. Поставете детайла на подпората за целта и започнете постепенното му подаване към дисковете. (фиг.5). Използвайте клещи, за да задържите обработвания детайл, ако е твърде малък. Ако скоростта по време на работа видимо се забави, махнете обработвания детайл и позволете на машината отново да достигне до пълната си скорост, след което възобновете работата си, но прилагайте по-малко сила. Внимание! За да намалите риска от персонално нараняване, използвайте само лицевата страна на диска, не страниците. Отбележете, че обработвания детайл може силно да се нагрее по време на работа. Може да се наложи да го охладите като го потопите в студена вода или охладител. Не прилагайте охладител или вода върху абразивния диск. Този шмиргел е предназначен за сухо шлайфане.
8. Настройки на шмиргела. По време на употребата на машината ще се налагат периодични настройки, за да поддържате безопасната му работа. Моля, уверете се в следното: винаги нагласявайте предпазителите под най-удобния и ефективен ъгъл за задачата, която имате да вършите. Тъй като дисковете се износват, трябва да нагласявате предпазителя срещу искри преди всяка работа, за да сте сигурни, че разстоянието между него и диска не превишава 2-3mm. Поради същата причина трябва да проверявате и настройвате подпорите за обработвания детайл, така че да не са на повече от 1,5mm между дисковете и края на подпорите.
9. Подмяна на диск. Внимание! преди да подменяте диска, уверете се, че шмиргелът е изключен от старт/стоп бутона и от електропреносната мрежа. Уверете се, че дискът, който ще поставите е със скорост 3000/ min или по-голяма. Разхлабете и развъртете придържащите болтове, и премахнете предпазителите срещу искри. След това разхлабете, развъртете и свалете предпазителите на диска. За да предотвратите въртенето на диска, поставете дървено трупче между диска и подпората за детайла. Свалете заключващия болт (фиг. 8), фланеца и свалете диска. Отбележете, че диска от лявата страна на шмиргела има лява резба и се развива по посока на часовниковата стрелка. Дискът от дясно има дясна резба и се развива по посока, обратна на часовниковата стрелка. Поставете новия диск и болта и затегнете и фланеца върху оста, като се уверите, че са поставени правилно върху шпиндела (фиг. 9). Поставете болта върху диска като внимавате за посоките на въртене и затегнете. Не пренатягайте. Поставете предпазителите за диска. Поставете всички болтове и гайки и затегнете. Пренастройте предпазителя за искри и подпорите за инструменти. Завъртете диска на ръка, за да проверите дали се движи свободно и дали сте направили правилно настройките. Включете шмиргела, сложете си предпазни очила, застанете от едната страна на машината и я пуснете да работи на пълна скорост за няколко минути.

6. ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ ЗА ВАШИЯ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ

1. Помнете, че работата с шмиргел често води до образуване на искри. Не позволявайте на никой да стои на пътя на искрите. Не работете в близост до запалими материали.
2. Ако по време на работа забележите видимо спадане на скоростта, издърпайте обратно обработвания детайл и позволете на машината да работи на празен ход, докато достигне максималната си скорост и подновете работата си, но прилагайте по-малко натиск.
3. Носете подходящо работно облекло. Летящи отломки от работата ви могат да развият висока скорост и трябва да сте подготвени за това. Носете защитни очила и маска, респираторна маска, антифони, кожена престилка и усилените кожни ръкавици.
4. Подсигурете здрав захват на обработвания материал върху подпората по време на шмиргеловане. Упражнявайте постоянен натиск и контрол върху детайла по време на работа.
5. Не шмиргеловайте странично. Дисковете не са проектирани за странично обработване.

7. СЕРВИЗ, ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Опасно напрежение! Има риск от токов удар!

Преди всякакви операции по почистване и поддръжка, изключвайте от електропреносната мрежа и се уверете, че дисковете и движещите се части на машината са напълно спрели. В случай, че захранващия кабел е повреден или с нарушена цялост, той трябва незабавно да бъде незабавно подменен в оторизиран сервис. Не излагайте машина на дъжд.

Почистване

Почиствайте шмиргелът от прах редовно. Премахвайте наслоената прах и мръсотия с влажна кърпа. Уверете се, че не прониква вода в машината. Избягвайте използването на разтворители и почистващи агенти, когато почиствате пластмасовите части на машината, тъй като може да ги повредите. Премахвайте остатъците от работата с прахосмукачка или четка.

Смазване

Всички лагери в тази машина са снабдени с адекватно количество висококачествен лубрикант за доживотно ѝ използване при нормални условия. Не се изисква допълнително смазване.

8. Информация за сервисните центрове в страната

Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервисните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервис. На картата ще може да видите неговото местоположение.



9. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**CE DECLARATION OF CONFORMITY/ ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ****(EN) Bench grinder****MODELS:** DABG150 – (MD3215K) – 200W, DABG200 - (MD3220K) - 350W

We GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House,. 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations. The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

(BG) Шмиргел**МОДЕЛИ:** DABG150 – (MD3215K) – 200W, DABG200- (MD3220K)-350W

Ние, GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House,. 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби.

Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация.

Harmonized standards/ Хармонизирани стандарти

EN62841-1:2015

EN62841-3-4:2016/A1:2020

AfPs GS2019:01PAK

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-32013/A2:2021

EU Directives/Директиви:

-EC Council Directive 2006/42/EC – Machinery/ Директива за машини

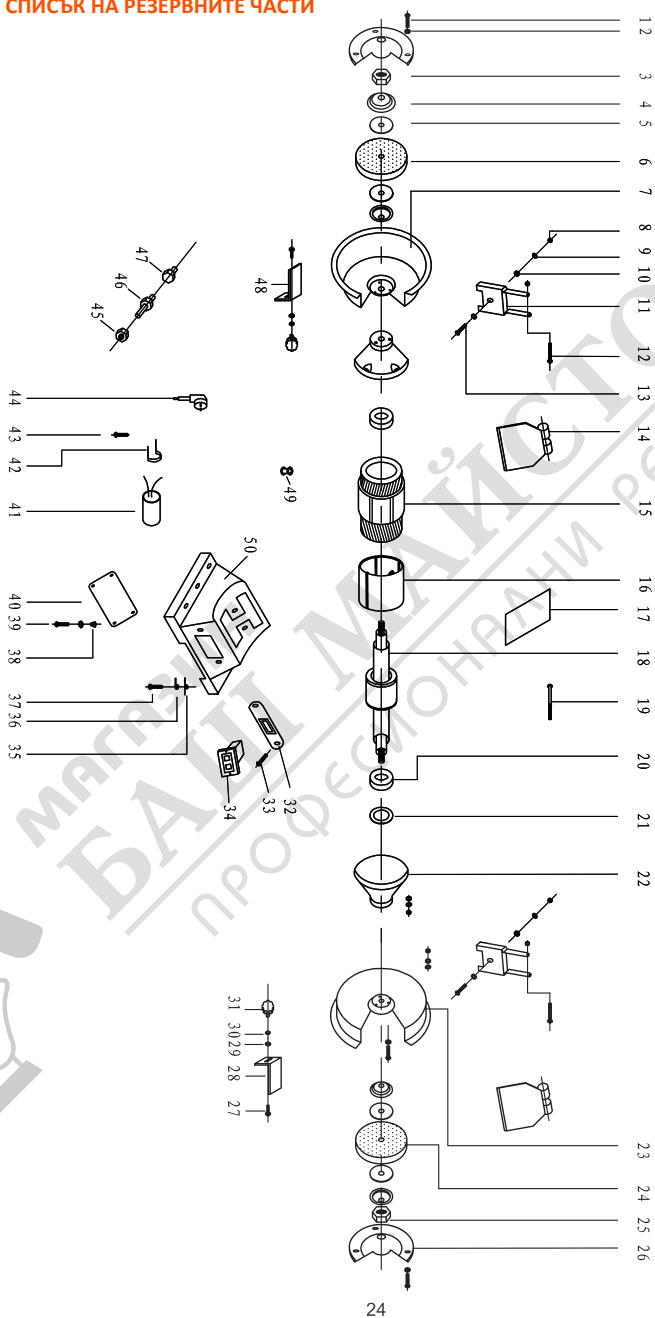
-EMC Directive 2014/30/EU – Електромагнитна съвместимост

Signature and stamp on undersigned responsible:

Date and place:

July, 2023
Hong Kong

10. СХЕМА И СПИСК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ



N	Описание	Кол.	N	Описание	Кол.
1	Болт	6	26	Външен капак	2
2	Шайба	16	27	Винт	2
3	Гайка	1	28	Подпора дясна	1
4	Фланец	4	29	Плоска шайба	2
5	Информационна табела	4	30	Пружинна шайба	2
6	Абразивен диск	1	31	Гайка	2
7	Ляв предпазител	1	32	Панел на ключа	1
8	Гайка	4	33	Болт	2
9	Пружинна шайба	2	34	Пусков ключ	1
10	Плоска шайба	4	35	Заземителен извод	1
11	Стойка на предпазителя	2	36	Плоска шайба	1
12	Болт	2	37	Болт	1
13	Болт	2	38	Тампон	4
14	Предпазен екран	2	39	Болт	4
15	Статор	1	40	Плоча на основата	1
16	Корпус на електромотора	1	41	Кондензатор	1
17	Информационна табела	1	42	Фиксатор на кондензатора	1
18	Ротор	1	43	Болт	1
19	Болт	4	44	Захранващ кабел	1
20	Лагер	2	45	Гайка на щуцера	1
21	Пружинна шайба	1	46	Щуцер на кабела	1
22	Фланец на електромотора	2	47	Винт на щуцера	1
23	Десен предпазител	1	48	Подпора лява	1
24	Абразивен диск	1	49	Маншон на кабела	1
25	Гайка	1	50	Стойка	1

GENERAL DISTRIBUTION

Гаранционна карта

Моторни и електроинструменти
Дженерал Дистрибушън АД

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК).....

Адрес: Тел:

Тип на машината:

Модел:

Сериен № на машината*: Арт.№:

Сериен № на батерията*: Арт.№:

Сериен № на зарядна станция*: Арт.№:

Фактура №:

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката

Адрес:

Дата на покупката: Подпис и печат на търговеца:

СЕРВИЗЕН КАРТОН (попълва се от оторизиран от производителя сервиз)

Приемел протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предяви търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизираните пунктовете за приемане на машини в страната

Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибушън АД:
София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:

- Бургас: ул. Крайезерна №1,
- Варна: ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
- Пловдив: Източен околоръстен път / ул. Христо Ботев, Община Марица, тел: 032/946065
- Русе: бул. Трети март 42, тел: 082/870104
- Стара Загора: бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
- Велико Търново: 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003
- Плевен: ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Дженерал Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. 6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на Р.България, в посочените по-горе пунктове на Дженерал Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са сериен номер на машината, подпис и печат на търговеца, продавал машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почиствени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Дженерал Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Дженерал Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Дженерал Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стопяеми електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделиято или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и щепсел.

ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯ

Дженерал Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- Е правен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- Идентификационния етикет на изделиято е заличен или изцяло липсва такъв;
- Не е попълнен сериен номер на машината в гаранционната карта;
- Несъответстващ сериен номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- Повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделиято;
- Повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- Повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- Повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- Механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- При неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер

- Захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- Липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- Износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- Повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- Блокирало бутало в цилиндъра /запелени сегменти/, износени лагери и семеринги на колянвия вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- Запушена горивна система;
- Натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозиране на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- Повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка;
- Машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- Машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на външно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за izdeliето;
- Когато дефекта е вследствие на сътресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- Не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.

Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!

Дефектиралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!

Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦСЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦСЦУПС:

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви reclamaция, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;

2. да получи пропорционално намаляване на цената;

3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;

2. значимостта на несъответствието, и

3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. **продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;**

2. **появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;**

3. **несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или**

4. **продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.**

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

- Чл. 34.** (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.
- (2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.
- (3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.
- (4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.
- (5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.
- Чл. 35.** Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.
- Чл. 36.** (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, за което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.
- (2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.
- (3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.
- (4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изрично желание за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.
- Чл. 37.** (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:
1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;
 2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;
 3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;
 4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Дженерал Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел управление на гаранционен случай на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnite-danni>.

Дженерал Дистрибушън АД си запазва правото да променя условията на настоящата търговска гаранция с цел съобразяването ѝ с действащите законови разпоредби, в случай, че последните бъдат променени в периода от опаковане на стоката с настоящата гаранция до продажбата ѝ. Актуалната търговска гаранция за закупената стока можете да откриете на електронен адрес - <https://generaldistribution.bg/bg/news-view/nova-gharantsionna-karta>.

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.



DAEWOO
POWER PRODUCTS



ВНОСИТЕЛ:

ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД

1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ 51

ТЕЛ.: +359 2 81 77 600, ФАКС: +359 2 81 77 601

www.daewoopower.bg